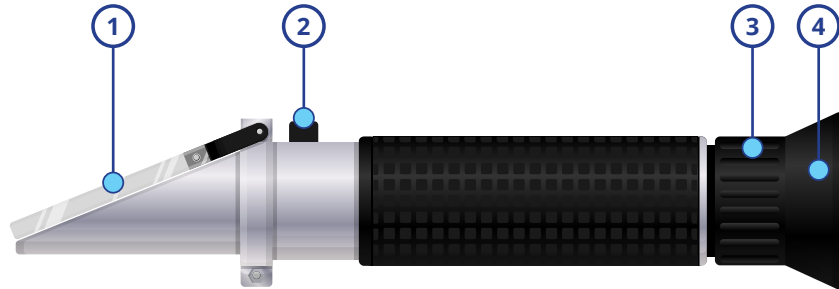


# GEBRUIKSAANWIJZING • GEBRAUCHSANWEISUNG • USER MANUAL • MODE D'EMPLOI

<b>ONDERDELEN</b>	1. GLASPLAAT VOOR MONSTER	2. STELSCHROEF VOOR KALIBRATIE	3. SCHERPSTELLING	4. LENS
<b>TEILE</b>	1. PRISMA FÜR MUSTER	2. JUSTIERSCHRAUBE FÜR KALIBRIERUNG	3. FOKUSSIERUNG	4. OKULAR
<b>PARTS</b>	1. GLASS PLATE FOR SAMPLE	2. SETTING SCREW FOR CALIBRATION	3. FOCUSING	4. EYE PIECE
<b>PIÈCES DE L'APPAREIL</b>	1. PLATEAU DE VERRE POUR ÉCHANTILLON	2. VIS DE TARAGE POUR CALIBRATION	3. FOCUS	4. OCULAIRE



## KALIBRATIE • KALIBRIERUNG • CALIBRATION • CALIBRAGE

- STAP 1** DOE SCHOON KRAANWATER OP DE MONSTERPLAAT.  
**SCHRITT 1** GEBEN SIE SAUBERES LEITUNGSWASSER AUF DAS PRISMA.  
**STEP 1** PUT CLEAN TAP WATER ON THE PRISM.  
**ÉTAPE 1** METTEZ DE L'EAU DU ROBINET PROPRE SUR LE PRISME.



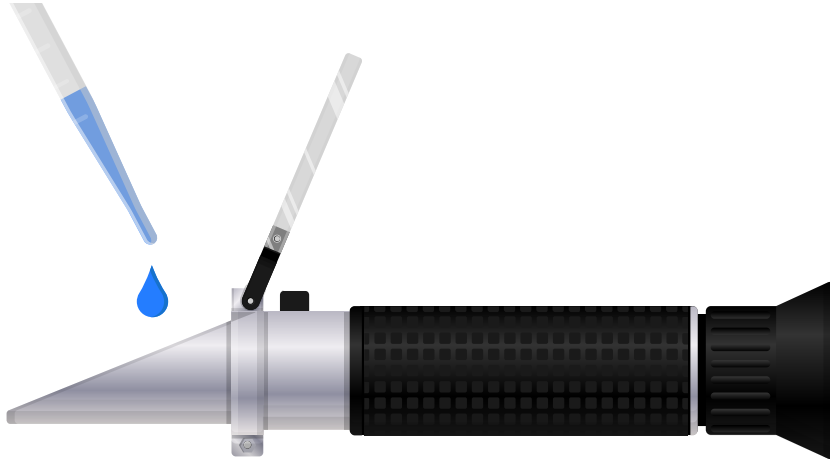
- STAP 2** DRAAI AAN STELSCHROEF TOT **GROENE LIJN = 0**.  
**SCHRITT 2** DREHEN SIE DIE JUSTIERSCHRAUBE BIS ZUR **GRÜNEN LINIE = 0**.  
**STEP 2** TURN THE ADJUSTING SCREW UNTIL THE **GREEN LINE = 0**.  
**ÉTAPE 2** TOURNER LA VIS DE TARAGE JUSQU'À LA LIGNE **VERTE = 0**.



- TIP** NIET AFSPOELEN, NIET LATEN VALLLEN, VOORKOM KRASSEN OP MONSTERPLAAT, MAAK SCHOON MET EEN DOEKJE.  
**TIPP** NICHT ABSPÜLEN, NICHT FALLEN LASSEN, PRISMA NICHT ZERKRATZEN, MIT EINEM TUCH REINIGEN.  
**TIP** DO NOT RINSE, DO NOT DROP, AVOID SCRATCHING THE PRISM, CLEAN WITH A CLOTH.  
**CONSEIL** NE PAS RINCER, NE PAS LAISSER TOMBER, ÉVITER DE RAYER LE PRISME, NETTOYER AVEC UN LINGE.

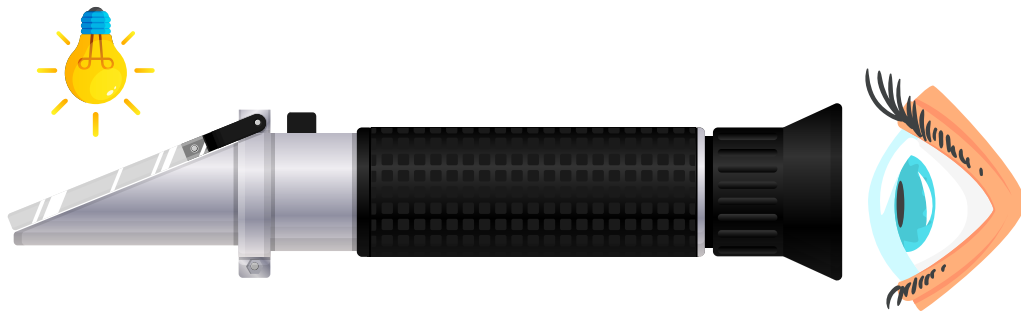
STAP 3  
 SCHRITT 3  
 STEP 3  
 ÉTAPE 3

DOE BIEST OF MELK OP DE MONSTERPLAAT.  
 GEBEN SIE BIEST ODER MILCH AUF DAS PRISMA.  
 PUT SOME COLOSTRUM OR MILK TO THE PRISM.  
 METTEZ DU COLOSTRUM OU DU LAIT SUR LE PRISME.



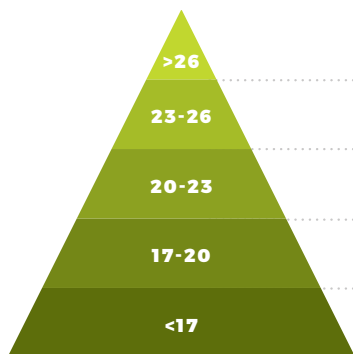
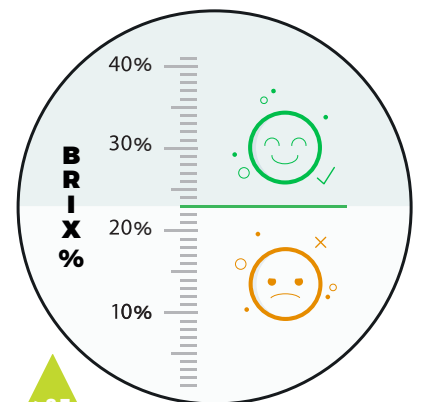
STAP 4  
 SCHRITT 4  
 STEP 4  
 ÉTAPE 4

KIJK DOOR HET KIJKOOG, RICHTING LICHTBRON.  
 SCHAUEN SIE DURCH DAS OKULAR IN RICHTUNG DER LICHTQUELLE.  
 LOOK THROUGH THE EYE PIECE TOWARDS THE LIGHT SOURCE.  
 REGARDEZ À TRAVERS L'OCULAIRE VERS LA SOURCE DE LUMIÈRE.

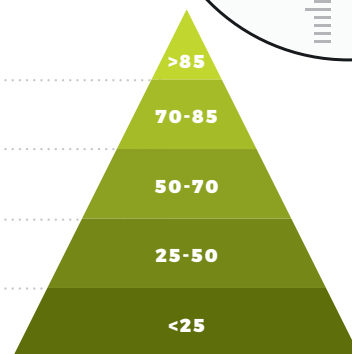


STAP 5  
 SCHRITT 5  
 STEP 5  
 ÉTAPE 5

LEES DE BRIXWAARDE AF OP DE SCHAAL.  
 LESEN SIE DEN BRIXWERT AUF DER SKALA AB.  
 READ THE BRIX VALUE ON THE SCALE.  
 LISEZ LA VALEUR BRIX SUR L'ÉCHELLE.



**BRIX %**



**IgG (G/L)\***

\* Concentratie gammaglobuline per liter biestmelk  
 \* Gammaglobulin-Konzentrat pro Liter Kolostrum  
 \* Gammaglobulin concentrate per litre of colostrum  
 \* Concentré de gammaglobuline par litre de colostrum